

VOCABULAIRE

The words in the vocabulary list are given in the same form (or one of the same forms) that they appear in in the text of *Fama va en Californie*.

Unless a subject of a verb in the vocabulary list is expressly mentioned, the subject is third-person singular. For example, **aide** is given as only *helps*. In complete form this would be (*she, he or it*) *helps*.

a has	âgé, âgée old
a quinze ans is fifteen years old	ai (I) have
il y a there is, there are	j'ai quinze ans I'm 15 years old
il y a eu there was	aide helps
à to, about, in	aider to help
à trois heures de three hours from	aime likes, (I) love
s'intéresse à is interested in	ainée older
aboient (they) bark	Algérie Algeria
acceptent (they) accept	aller to go
accord : d'accord OK, I agree	allés : sont allés (they) went
achète buys	allons (we) go, let's go
achètent (they) buy	allons-nous-en let's leave
acheter to buy	allons-y let's go
adore loves	alors so
aéroport airport	américain(s), américaine American
affectueusement affectionately	Amérique America
Africaine African	amie friend
Africains Africans	amis friends
Afrique Africa	an year
afro-américaine(s), afro-américain(s) African-American	anglais English
âge age	animaux animals, pets
	année year
	annonce announces
	ans years
	août August

appareil machine	assister to attend
appareils électromé- nagers appliances	assoit : s'assoit sits (down)
appelle calls	assortis : ne sont pas as- sortis don't match
m'appelle (I) am named (I call myself)	Atlantique Atlantic
s'appelle is named, is called (calls herself/himself)	atmosphériques atmospheric
apprécient (they) appreciate	attend waits
apprécier to appreciate	atterrit lands
apprend learns	au (à + le) to the, at the
apprendre to learn	au petit déjeuner for breakfast
après-midi afternoon	au revoir goodbye
appris learned	jouent au football (they) play soccer
après after	aujourd'hui today
Arabes Arabs	aussi also
arachide peanut	auteur author
arbres trees	auto car
argent money	automatiquement automati- cally
arrête stops	autour de around
arrêtez stop (command)	autre(s) other
arrive arrives, comes	aux (à + les) to the, in the
arrivée(s) arrived	avant before
je suis bien arrivée I have arrived safely	avec with
une fois arrivées when they get there	aventures adventures
arrivent (they) arrive	avez (you plural) have
arriver to arrive	avion airplane
articles items	avis opinion
as (you) have	avocatier avocado tree
asseoir : s'asseoir to sit (down)	avoir to have
asseient : s'asseient (they) sit (down)	avons (we) have
assez enough	baigne : se baigne swims, bathes
assied: s'assied sits down	bain : maillot de bain bathing suit
assiette plate	ballon ball
	banque bank

baubou short-sleeved Mauritanian kaftan (robe) (also spelled <i>boubou</i> ; see photo at bourlingueurs.com/mauritania/fotos/mauritania_046.jpg)	cause : à cause de because of
beau beautiful	ce that
beaucoup a lot	ce que c'est qu' what is
belle pretty, beautiful	cela that
Berbères Berbers	cent hundred
besoin : ont besoin de (they) need	centimètres centimeters
bien well	centre center, downtown
biens : biens matériels material goods	certain certain, some
bienvenue welcome	ces these
billet ticket	cet this
bises, bisous kisses (noun)	cette this
blanc white	chaînes channels
bleue blue	chaises chairs
boit drinks	chambre bedroom
bon good	chameaux camels
bonjour hello, good morning	chance luck
bonne(s) good	j'ai de la chance I'm lucky
bons good	changements changes
bureau office	chante sings
c'est (ce + est) it is, she is, he is	chanté : ont ... chanté (they) sang
c'est-à-dire in other words, that is	chantent (they) sing
ce que c'est qu' what is	chaque each, every
ça it, that	chat cat
ça va it's OK	chaud hot
cadeau gift	chaussures shoes
cadeaux gifts	chemise shirt
canards ducks	chemisier blouse
capitale capital	cherche looks for
car because	chercher to pick up
carte letter	chère dear
	chèvres goats
	chez to/at the home of
	chez eux to/at their home
	chez lui to/at his home
	chez moi to/at my home
	chez nous to/at our home
	chiens dogs

chose thing	côte coast
cinéma movies	couche : se couche goes to bed
cinq five	couleur color
cinquante 50	cour courtyard
circulation traffic	courent (they) run
classe class	cours course(s), class(es)
coeur heart	courses: font les courses (they) go shopping
collège school	court runs
colliers necklaces	courte short
comme like	coût cost
commence starts	coutume custom
commencent (they) start	cravate tie
comment how	crie shouts
compare compares	crié : a crié yelled
complètement completely	ont crié (they) yelled
compliquée complicated	crient (they) shout
comprend understands	criminels criminals
comprendre to understand	cuisine kitchen, food
comprends (I) understand	curieusement curiously
comprennent (they) understand	d' abbreviation for <i>de</i> before beginning vowel or <i>h</i>
concentrer: se concentrer to concentrate	d'accord OK, I agree
confiture jam, jelly	dans in, to
connaissance : faire votre	danse dances
connaissance to meet you	dansent (they) dance
connaissent (they) know	dattiers date trees
connaît knows	de of, than, from, some
connaître to meet, to get to know, to know	debout standing up
conseiller counselor	décembre December
contente(s), content(s) happy	déjà already
contente de faire ta connaissance happy to meet you	déjeune eats breakfast
contre against	déjeunent (they) eat breakfast
costumes outfits	déjeuner lunch
	(au) petit déjeuner (for) breakfast

délicieux delicious	du of the, some
demain tomorrow	du soir in the evening
demande (à) asks	dure lasts
demander (à) to ask	eau water
demie half	école school
à sept heures et demie at 7:30	l'école du soir night school
dépend de depends on	écoute listens
depuis for, since	écoutent (they) listen to
dernier, dernière last	écris (I) write
derrière behind	écrit written, writes
des some, of the, from the	écrivent (they) write
descend de gets off	effet : en effet in fact
descendants descendents	électroménagers : appareils électroménagers appliances
descendent (they) get off	élevent (they) raise
descendre de to get off	élèves students
destination : à destination de, en destination de to	éleveurs breeders
deux two	elle she, it
devant in front of	elles they
devrait should	embarquement : salle d'embarquement departure gate
difficile difficult	embarrassée embarrassed
dîner dinner	embrasse hugs, kisses
dire to say	embrassent (they) hug, kiss
dis donc wow	émotions excitement, emotions
disent (they) say	emploi job
dit says	en in, by, on, to, of it, about it
dix ten	vais en parler (I) am going to talk about it
dois (I) must	enchanté, enchantée delighted
doit must	enchanté(e) de faire votre/ta connaissance delighted to meet you
doivent (they) must	encore again, still
donc therefore, so	
dis donc wow	
donne gives	
données given	
donnent (they) give	
donner to give	
douze 12	

encore une fois once more	chez eux to/at their home
encourager to encourage	évènement event
encourageuse(s) encour- ager(s)	excitée excited
endorment : s'endorment (they) fall asleep	existe exists
endort : s'endort falls asleep	il existe there is
enfants children	explique explains
enfin finally	expliquent (they) explain
ensemble together	exprimer to express
ensuite next	extérieur outside (of the home)
entre between, among; enters	fabriquent make
entrée : est entrée came in, entered	face front
entrent (they) enter	en face de across from
envers towards	fait face à faces (verb)
environ about, approximately	facile easy
équilibre : en équilibre balanced	faire to make
équipe team	faire votre connaissance to meet you
es (you) are	passe des heures à faire spends hours making
espoir hope (noun)	fait makes, does, done
est is, east	fait face à faces (verb)
est-ce que do, does, is, are (introduces a question)	il fait froid it's cold (weather)
et and	j'ai fait un bon voyage I had a good trip
et ... et both ... and	tout ce que tu as fait everything you did
étais (I) was	famille family
état country, state	fantastique fantastic
États-Unis United States	fatiguée(s) tired
êtes (you all) are	faut : il faut que one must
être to be, being	il faut que la famille paie the family must pay
étudiants students	femmes women
étudier to study	fermiers farmers
eu had (participle)	fête party
il y a eu there was	feuille leaf
eux them	

fille girl	grand, grande big
fin : fin de semaine week-end(s)	gros big
finale final	gymnase gym
fleuve river	habitants inhabitants
fois time, occasion	habite lives, (I) live
une fois once	habitent (they) live
font : font les courses	habitons (we) live
(they) go shopping	haricots beans
football soccer	heure hour, o'clock
football américain football	à sept heures et demie at 7:30
jouent au football (they) play soccer	à six heures moins dix at ten minutes to six
forme forms	c'est l'heure de it's time to
formidable great	heureuse(s), heureux happy
fort strong, hard, loud	histoire history
foulard headscarf	homme man
four oven	honneur honor
frais fees	hors de outside
français, française French	huile oil
frère brother	huit eight
froid, froide cold	humain human
il fait froid it's cold (weather)	ici here
frontière border	idée idea
gagne wins, earns	il he, it
gagné : à gagné won	il y a there is, there are
avons gagné (we) won	il y a eu there was
gagnent (they) earn	ils they
gagner to earn	immeuble building
garçon boy	importance importance
gare routière bus station	n'a pas d'importance is not important
généralement generally	impression impression, feeling
gens people	impressionnant impressive
gentille(s) nice	impressionnée impressed
gentillesse kindness	indigène native, indigenous
gentils nice	inquiète bothers, worries
gouvernement government	
grâce à thanks to	

intéressant, intéressante(s)	leçons lessons
interesting	lendemain next day
intéresse : s'intéresse à is	lentement slowly
interested in	les the, them
invite invites	lettre letter
Islamique Islamic	leur(s) their, them, to them
j' abbreviation for <i>je</i> before beginning vowel or <i>h</i>	lève : se lève gets up
jamais never	loin far
je I	long long
jeudi Thursday	le long du along the
jeune(s) young, kid	lui (to) him, (to) her
jeux games	chez lui to/at his home
joie joy	lycée high school
joli, jolie pretty	m' abbreviation for <i>me</i> before beginning vowel or <i>h</i>
joue plays	ma my
joue au football plays soccer	magnifique magnificent
jouent (they) play	maillot de bain bathing suit
jouent au football (they) play soccer	main hand
joues cheeks	à la main by hand
joueur player	maintenant now
jour, journée day	mais but
juin June	maison house
jupes skirts	mal bad
jusqu'à up to	malheureusement unfortunately
jusqu'au up to the, until the	maman mom
l' abbreviation for <i>le</i> or <i>la</i> before beginning vowel or <i>h</i>	mange eats
la the, her	mangé : avons mangé (we) ate
là there	mangent (they) eat
lance throws	manger to eat
laquelle which	manguier mango tree
lave washes	manière way
laver to wash	marchant : en marchant as they walk, while walking
lave-vaisselle dishwasher	marché market
le the, it, him	marchent (they) walk

mari husband	tout le monde everyone
Maroc Morocco	beaucoup de monde a lot of people
mascotte mascot	monte dans gets on, gets in
match game, match	montent dans (they) get on
matériels material	monter en to get on
maths math	montre watch
matières subjects	mot word
matin morning	moutons sheep
Maures Moors	multicolore(s) multi-colored
Mauritanie Mauritania	musique music
mauritanienne(s), mauritaniens Mauritanian	musulmans Muslims
mauvais, mauvaise mean, bad	n' abbreviation for <i>ne</i> before beginning vowel or <i>h</i>
me (to, at) me	naturelle natural
méchante(s), méchants mean	ne ... pas not, don't, doesn't
mellafa multicolored Mauritanian blouse	neuf nine
même same	neuvième ninth (grade)
menthe mint	ni neither, nor
merci thank you	ni ... ni neither ... nor
mère mother	noirs black(s)
mes my	nom name
met puts	non no
micro-ondes : four à micro-ondes microwave oven	nord north
millions (more than one) million	normalement normally
minuit midnight	nos, notre our
mode way	nourriture food
moi me	nous we, us
moins less	nouveau : de nouveau again
à six heures moins dix at ten minutes to six	nouvelle(s) new
mois month(s)	nouvelles news
mon my	novembre November
monde world	nuit night
	objets objects
	obtenir to get, to obtain
	occasion chance
	occidental, occidentale

western	gone by, spent (time)
on they, we, one, you (impersonal)	heureuse d'avoir passé happy to have spent (time)
ont (they) have	passée spent (participle)
ordinaire ordinary	passent (they) spend (time)
ordinateur computer	elles passent la soirée a parler they spend the evening talking
ou or	passer to spend (time)
où where	pauvre poor
ouest west	payer to pay
oui yes	pays country, countries, nation(s)
ovale oval	paysage countryside
paie pays	pendant during, while, for
paient (they) pay	pense thinks
pain bread	pensent (they) think
palais palace	père father
pancarte sign	permis allowed (adjective)
panier basket	personne no one, person
pantalon pair of pants	personnes people
papa dad	petit small
par per, by	(au) petit déjeuner (for) breakfast
parce : parce que because	petite small, little
pardonne-moi forgive me	peu little
parfaite perfect	Peuls Fula people, Fulani (see wikipedia.org/wiki/Fula_people)
parle talks, speaks	peur fear
parlé : avion parlé (we) talked	a peur is scared
parlent (they) speak, talk	peut can
parler to talk, to speak	peut-être maybe
part : à part except for, apart from	peuvent (they) can
partent (they) leave	peux (I, you) can
participe participates	physique physical
partie part	pièce room
partout everywhere	piéd foot
pas not	à piéd on foot
ne ... pas don't, doesn't	
passe spends (time), goes by	
passé : a passé passed, has	

piscine pool	poussent (they) grow
place seat	pouvoir to be able
plage beach	va pouvoir voir is going to be able to see
plaisir pleasure	préfère (I) prefer
plaisir de faire votre connaissance pleasure to meet you	premier, première first
plaît pleases	prend takes
plancher floor	prendre to take, to have
plat dish	prennent (they) take
pleure cries	prépare prepares
pleurer to cry	préparer to prepare
pleut rains	près de near
pluie rain (noun)	presque almost
saison des pluies rainy season	prête ready
plupart majority	principale main
plus (de or que) more (than)	privé, privée private
je n'ai plus qu'un mois I only have one month left	produits products
la plus âgée the oldest	professeur teacher
la plus jeune the youngest	promène : se promène walks
ne va plus voir is not going to see again	promener : se promener to walk
plusieurs many	propre(s) own
pointe points	publique public
poisson fish	puis then
polie polite	qu' abbreviation for <i>que</i> before beginning vowel or <i>h</i>
poliment politely	quand when
populaire popular	quatre four
porte door, wears	que that, than, as, which
portent (they) wear	quelle which
pose asks	quelque(s) some, a few
poste de télévision television set	quelquefois sometimes
poules chickens	quelques-unes some (of them)
pour for, in order to	quelques-uns some (of them)
pourquoi why	qui who, that, which
	quinze fifteen

rarement rarely	route : à une heure de
reçoivent (they) receive	route one hour away
réfrigérateur refrigerator	routière: gare routière bus station
regardant looking at	rue street
regarde looks at	s' abbreviation for <i>si</i> or <i>se</i> before beginning vowel or <i>h</i>
regarder to look at, to watch	sa her, his
regrette regrets	sais (I, you) know
remercie (I) thank	saison season
rencontré met	sait knows
rend makes	salaire salary
rendre visite to visit	salle room
rentre returns	salon living room
rentrent (they) go back	salut hi
repas meal(s)	samedi Saturday
répond responds	sauf except
représente represents	sauve: se sauve runs away (saves himself)
république republic	savent (they) know
ressemble is similar, resembles	savoir to know
reste is left, remains	savons (we) know
il me reste très peu de	scolaire academic
temps I have very little time left	se herself, himself, itself, themselves, oneself (reflexive); sometimes expresses passive voice
restent (they) stay	sèche dry
rester to stay	seize sixteen
retourne returns, (I) return	semaine week
retourner to return, to go back	semblables similar
retournes (you) return	sensationnelle wonderful, sensational
réveillent : se réveillent (they) wake up	sept seven
rêveries daydreams	septième seventh (grade)
revoir to see again	serre shakes
au revoir goodbye	serrent (they) shake
rien nothing	ses her, his
rit laughs	
riz rice	
robe dress	

seul : un seul jour	just one day	tchebugin	Mauritanian fish and rice dish
seulement	only	te	(to, at) you
si	if, so	télé	TV
simplement	simply	téléphone	phone, (I) am calling
située	located	temps	time
slogans	cheers, slogans	tête	head
soeur	sister	thé	tea
soir	evening	toi	you
l'école du soir	night school	ton	your
le soir	in the evening	totalelement	totally
six heures du soir	6 p.m.	toujours	always
soirée	evening	tour : fait le tour	looks around, walks around
sommes	(we) are	touristique(s)	touristy
son	her, his	tous	all, every
sont	(they) are	tout	all, everything
sort	comes out, takes out	tout le monde	everyone
souvenirs	memories	pas du tout	not at all
sport	sports, athletics	tout de suite	right away
sportives	athletic	toute(s)	all
stade	stadium	toute la famille	the whole family
sucre	sugar	toutes les deux	both
sud	south	train : en train de laver	(in the process of) washing
suffisamment	enough	tranquille	calm
suis	(I) am	travail	work, job
suite : tout de suite	right away	travaille	works
super	very, great	travaillent	(they) work
sur	on, at	travailler	to work
surprise	surprised (adjective)	très	very
surtout	especially	tribu(s)	tribe
sympathique(s)	nice	triste	sad
ta	your	trois	three
tant de	so many	trouve	finds
tapis	rug	se trouve	is located
tard	late		
plus tard	later		
tas	lots		

trouvent : se trouvent	habitants)
(they) are located	ville city, town
trouver to find	vingt 20
tu you	vingt et un 21
typique(s) typical	vingt-trois 23
un, une a, an	le vingt-trois août August
unie united, close	23rd
utilise uses	visite visit
utilisée used (adjective)	rendre visite to visit
utiliser to use	visiter to visit
va goes, is going (to)	vit lives
ça va it's OK	vite fast
ça va être it's going to be	voici here is
va pouvoir voir is going to	voient (they) see
be able to see	voir to see
vais (I) go, (I) am going (to)	voit sees
vais pouvoir obtenir (I)	voiture car
am going to be able to get	vol flight
vais en parler (I) am going	volent (they) steal
to talk about it	voler to steal
vaisselle dishes	voleurs thieves
valise suitcase	vont (they) go
vallée valley	votre your
vas (you) are going, (you) will	voudrais (I) would like
vendent (they) sell	voudrait would like
vendredi Friday	vous you (plural), you (singular formal)
venir to come	voyage trip
verre (drinking) glass	vraiment really
vers toward	vu : a vu saw
vêtements clothes	y there
veut wants	il y a there is, there are
veux (I, you) want	il y a eu there was
vie life	
en vie alive	
viens (I, you) come	
vient comes	
village village, town, city	
(Boghé has about 70,000 in-	